



english.prescrire.org

PRESCRIRE INTERNATIONAL

Managing Editor: Christophe Kopp *general practitioner*

Coordinating Editor: Christine Badiane

Sub Editor: Karen Albrecht

Translators: Helen Geneviev, Ros Schwartz, David Young

Consultants: Judith Mintzes, Andrea Tarr

Subscription department: Christine Barraud

PRESCRIRE

Publishing Director: Bruno Toussaint

Publishing Committee: José Aguilar, Séverine Carré-Pétraud, Pierre Chirac, Valentine de Belleruche, Jacques Juillard, Hélène Merlin, Jérôme Robert, Philippe Schilliger, Jérôme Sclafer

Executive Secretary: Martine Divet

Development: Shirley Decupère with Véronique Beauzel, Geraldine Cavagnong, Bernardin Dilou, Fabrice Mailly, Mélody Royère and Vanessa Sumyuen; Houria Farhi (Algeria)

Human Resources: Valentine de Belleruche with Laetitia Luyeye Kinioko and Huynh Dieu Nguyen

Accounts: Tanguy Goblet with Martine Kowanski

Administration, Reception, Mail Room: Jean-Pierre Bargin with Séverine Bégnès, Astou Badji, Ibrahim Daffé and Gérard Pierre

Circulation and Subscription department: Christine Barraud with Aleksandra Debon, Cécile Gai, Corinne Kramer, Patricia Médioni, Cécile Monteil and Stéphane Traca

Information Technology: Xavier Martin-Legeay, with Bilog, Damien Donnet, Dokeos, Les Artisans numériques, SamuInformatique, OpenBridge, Pierre-François Laporte

Policy advocacy: Florence Vandeveld with Teresa Alves, Pierre Chirac, Olivier Huyghe, Christophe Kopp

Design:

Art Director: Martine Talent

Layout: Nicolas Froment assisted by Sandrine Guillaume, Geneviève Lamagdelaine, Catherine Marriette, Sandrine Praud, Jennifer Ribeiro-Marta and Trias Consulting

Multimedia layout: Catherine Marriette

Editor: Jérôme Sclafer *general practitioner*

Editorial Committee: José Aguilar, Marie Babin, Pierre Chirac, Gilles Mignot

Section Editors:

• **Editorial:** Jacques Juillard MD • **Brain-teaser:** José Aguilar MD • **New products:** Séverine Carré-Pétraud pharmacist; Sébastien Hardy pharmacist; Gilles Mignot pharmacologist • **Adverse effects:** Élisabeth Veyriac pharmacologist • **Reviews:** Marie Babin biologist; Juliette Barthe general practitioner; Marc Legrelle diabetes specialist

• **Key messages:** Philippe Mura general practitioner and Céline Martin pharmacist • **Information to patients:** Christine Guilbaud pharmacist • **Health and society:** Pierre Chirac pharmacist; Bénédicte Connauld MD • **Book review:** Pierre Frouard general practitioner • **Guideline watch:** Jean-Pierre Noiry general practitioner with Marine Barillot pharmacist • **Reader's test:** Christian Bouret general practitioner • **Take it easy:** Christophe Kopp general practitioner • **Forum:** Odile Burrus nurse • **Queries and comments:** Cécile Poilpré pharmacist • **Prescrire electronic media:** Hélène Merlin pharmacist

Information search:

• **Companies and agencies:** Olivier Huyghe with Ayah Hakim, Nathalie Deleau, Sophie Ginolhac, Cécile Loubeyre-Unique, Samia Nabi, Jean-Yves Rolland • **Literature search:** Marine Barillot, Cécile Loubeyre-Unique, Minata Traoré with Astou Badji, Nathalie Hayes, Coralie Quéau and Hortense Sanon

Production Editor: Christine Badiane with Sophie Bel Editors: Nadine Aidan dentist, Laurence Aimard civil engineer; Catherine Alexandre MD; Anne Americh pharmacist; Anne Aubert pharmacist; Stéphane Bérout general practitioner; Clarisse Briand public health; Angèle Bouquet pharmacist; Delphine Bourneau-Martin pharmacist; Isabelle Breton MD; Jean Bruneton pharmacognosy specialist;

Éric Cerqueira pharmacist; Sophie Chalons pharmacist; Florence Chapelle pharmacist; Michel Coletti general practitioner; Nina Degrell pharmacist; Nathalie Deleau pharmacist; Aurélie Délépine general practitioner; Claude Demange pharmacist; Jean Doubovetzky general practitioner; Emmanuelle Espieusant pharmacist; Houria Farhi general practitioner; Aldo Fari biologist; Nathalie François-

EDITORIAL STAFF Members of the Prescrire Editorial Staff sign a yearly declaration of absence of conflicts of interest, in accordance with Prescrire's "Non merci..." Charter. Members are free from any interest contrary to Association Mieux Prescrire's objectives (the Charter and the Declaration are available online at english.prescrire.org).

Publishing reliable reviews that are easy to use and adapted to readers' needs depends upon complex editorial procedures, all initiated and overseen by the members of Prescrire's Editorial Staff. Members of the Editorial Staff define editorial goals. They oversee the literature search, the writing and rewriting of texts, and the review by a panel of outside experts (medical specialists, methodologists, representatives of Prescrire's subscriber base...). They organise internal and external quality control procedures, and edit the final copy. Every draft is submitted, before publication, to a large number of outside reviewers.

Details on how Prescrire's content is produced are available online at the Prescrire in English website (english.prescrire.org); see the "About Prescrire" section, "How we work".

Moliner *paediatrician*; Hélène Frouard *social history*; Philippe Gabrié MD; Ghyslaine Galhaud-Costes *pharmacist*; Hubert Ghestem *pharmacist*; Sophie Ginolhac *pharmacist*; Marie-France Gonzalez *pharmacist*; Antoine Grandvullemin *pharmacist*; Dörte Gunther *geriatrician*; Béatrice Guyard-Boileau *gynaecologist-obstetrician*; Ayah Hakim *pharmacist*; Ghislaine Henry *general practitioner*; Olivier Huyghe *pharmacist*; Fabienne Jourdan *emergency care*; Laurence Le Quang Trieu *pharmacist*; Sophie Rogerot *pharmacist*; Cécile Loubeyre-Unique *pharmacist*; Nadjat Loumi *pharmacologist*; Jeanne Maritoux *pharmacist*; Odile Martinet *geriatrician*; Marie-Anne Mengeat *journalist*; Denis Millières-Lacroix *general practitioner*; Laure Misrahi *pharmacist*; Agnès Monchovet-Godard (MD); Didier Morère *pharmacist*; Évelyne Mouret *pharmacist*; Annie Mura *primary school teacher*; Clotaire Nanga *pharmacist*; Angelina Nguyen-Tramond *general practitioner*; Chantal Oliéric *pharmacist*; Ann Pariente MD; François Pillon *pharmacist*; Sophie Pilon *pharmacist*; Sonia Prot-Labarthe *pharmacist*; Didier Rod MD; Jean-Yves Rolland *dentist*; Céline Roussel *pharmacist*; Bernard Rueff MD; Étienne Schmitt *pharmacist*; Christoph Steffen MD; Nhât Thao Tran Thanh *general practitioner*; Bernard Topuz MD; Florence Vandeveld *pharmacist*; Maryse Véron nurse; Cyril Vidal *dentist*

Art and Photo Editor: Olivier Huyghe

Illustrations: José David; Léa Lord; Alain Savino

Packaging working group: Olivier Huyghe and Samia Nabi *pharmacist*

Indexing: Marie Babin, Mélanie Hardy, Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Projects: Mireille Didier; Didier Rod; Marianne Samuelson

Consulting Editors: Philippe Adrien; Karine Bégnaud; Alain Burtscher; Mélanie Hardy; Aurélie Jamet; Eve Parry; Annie Pécresse; François Pillon

Reviewers' panels: Laure Misrahi
For Belgium and Switzerland: Sophie Chalons with Marie-Louise Bouffloux, Dominique Leyh (Agence fédérale des médicaments et des produits de santé), and Chantal Lattmann (pharmaSuisse, Société suisse des pharmaciens)

Translations "Assessment Elsewhere": Marie-Andrée Bernard, Pierre Klotz, Karin Raton, Eva Stille

Editorial Office: Christelle Sissokho and Hélène Declerck with Huynh Dieu Nguyen

Prescrire electronic media: Hélène Merlin with Sandrine Parmentier

Website: Philippe Schilliger with Karen Albrecht
Subscriber correspondence: Anne Americh, Nolwenn Clec'h, Jacques Juillard, Annie Pécresse

Continuing education programmes:

Pedagogical adviser: Philippe Schilliger • **Instructors:** Anne Aubert; Christian Bouret; Frédéricque Digonnet; Marie-France Gonzalez; Jacques Juillard; Odile Martinet; Hélène Merlin; Étienne Schmitt; Maryse Véron • **Organisation:** Hélène Merlin • **Atelier Questions de Pratiques:** Éric Bel, Christine Guilbaud • **Evaluation:** Michel Coletti; Sandrine Parmentier • **Accreditation:** Ghyslaine Galhaud-Costes

President: Pierre Chirac *pharmacist*

ASSOCIATION MIEUX PRESCRIRE

"To work, in all independence, in favour of quality healthcare, first and foremost in the interest of patients (...)" (Article 1 of the Association Mieux Prescrire bylaws).

Prescrire International is a monthly journal of selected texts translated from the French journal Prescrire.

Prescrire is published 11 times a year by Association Mieux Prescrire, a non-profit continuing education organisation (N° 11 711 075) under the French law of 1901. Its board members are: Pierre Chirac (President); Séverine Carré-Pétraud (Vice President); Antoine Grandvullemin (Treasurer); Jean-Marc Mollard (Deputy Treasurer); Bernard Topuz (General Secretary); Dörte Gunther (Deputy General Secretary).

REVIEW PANEL: The following persons reviewed the articles, which were first published in *Prescrire* then translated for this issue of *Prescrire International*:

Serge Allandary (infectiology); Valérie Amirat-Combralier (hospital pharmacy); Marie-Josée Augé-Caumon (pharmacy); Françoise Augry (hospital pharmacy); Françoise Baclé (general practice); Pascale Baille-Albert (pharmacy); Françoise Ballereau (hospital pharmacy); Robert Barouki (endocrinology and toxicology); Dany Baud (pneumology); Laurence Baumann-Coblenz (general practice); Jean Beauflis (general practice); René-Jean Bensaouan (oncology); Hervé Berche (general practice); Isabelle Bonmarin (epidemiology); Christine Botte (general practice); Jean-Claude Bouix (general practice); Anne-Dominique Brun-Le-Mesle (general practice); Michel Burellier (general practice); Anne Cabau (gynaecology - obstetrics); Marie Carpentier (pharmacy); Jean-Didier Cavallo (infectiology); Christophe Cazard (general practice); Christel Chalmendrier (hospital pharmacy); Pierre Chevalier (general practice - Belgium); Marcel Chiche (general practice); André Cicoletta (health risks); Pierre Clautre (pharmacy); François Clinard (epidemiology); Sylvie Cognard (general practice); Valérie Colas (pharmacy); Didier Cosserat (general practice); Patrick Couzigou (gastroenteropathology); Jean-Bernard Daeppen (addictology - Switzerland); Suzanne Dat (gynaecology); Marc Dauphin (endocrinology); Bertrand Dautzenberg (pneumology); Eric De Beaufrepaire (pharmacy); Renaud De Beaufrepaire (psychiatry); Luc De Haro (toxic substance surveillance); Jean-Marie Decazes (infectiology); Jean-Philippe Delsart (pharmacy); Nicolas Demazeau (general practice); Jean-Louis Deveize (neurology); Frédéric Dor (health risks); Dominique Dupagne (general practice); Emmanuelle Espieusant (pharmacy); Daniel Floret (paediatric intensive care); Nathalie Foulhe Sam-Lai (toxic substance surveillance); Jacques Gaillat (internal medicine); Pierre Gallois (general practice); Pierre Gargadennec (sports medicine); Jean-Claude Grange (general practice); Quardia Hadjjour (pharmacy); Dominique Hillaire-Buys (pharmacology); Pierre Jarry (paediatrics); Bernard Joussaume (general practice); Philippe Judlin (gynaecology - obstetrics); Paul Kiritze-Topor (general practice); Jean-François Korobelnik (ophthalmology); Michel Labeeuw (nephrology); Dominique Lafon (toxicology); Alain Laguery (neurology); Jean Lamarche (pharmacy); Stéphane Le Gratiet (pharmacy); Dominique Le Houezec (paediatrics); Bénédicte Lebrun-Vignes (pharmacology); Jean-Pierre Lellouche (paediatrics); Bénédicte Lewden-Bernadac (pharmacy); Amélie Liou (hospital pharmacy); Corinne Mandin (health risks); Denis Marcel-Venault (general practice); Eric Marchesseau (general practice); Evelyne Marneau (general practice); Christian Merlin (pharmacy); Jean Montane (pneumology); Jean-Ulrich Mullot (environmental risks); Jean-Marie Mussini (neurology); François Paille (addictology); Frédéric Pasquier (hospital pharmacy); Frédéric Poirot (general practice); Elisabeth Polard (pharmacology); Claire Presne (nephrology); Robert Pujol (pharmacy); François Ribière (general practice); Laurent Rigal (general practice); Françoise Rivals-Jonquet (general practice); François Serru (pharmacy); Catherine Soulat (gynaecology); Stéphane Tellez (pharmacy); Damien Thibaudin (nephrology); Dominique Tingaud (pharmacy); Raphaël Urréa (general practice); Laurent Urso-Baiardo (addictology); Jean-Michel Vallat (neurology); Marc Van De Castele (internal medicine - Belgium); Cyrille Vartanian (general practice); Gwenaëlle Veyrac (pharmacovigilance); Vivien Veyrat (pharmacy); Philippe Vigerat (nephrology); Stéphane Vignes (internal medicine); Céline Villier (pharmacovigilance); Isabelle Vincent (hospital pharmacy)

Copyright Prescrire

www.prescrire.org

Registered address: 83, bd Voltaire 75011 Paris France
Tel.: (33)(0)1 49 23 72 80 - Fax : (33)(0)1 47 00 33 20

E-mail: contact@prescrire.org
Postal address: Prescrire - 83, bd Voltaire 75558 PARIS CEDEX 11 - FRANCE
All rights reserved. Contents may not be reproduced, except by individual subscribers for limited distribution, in small quantities, for solely non-commercial purposes.
All other uses: permission must be obtained in writing from the publisher.
Printing: Imprimerie Mouquet - France

Prescrire is a founder and member of ISDB, a network of independent drug bulletins which aims to promote international exchange of quality information on drugs and therapeutics.
Website: www.isdbweb.org